



Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

SAINTS PETER & PAUL CHURCH

3745 South Paulina Street

SAINT MAURICE CHURCH

3615 South Hoyne Avenue

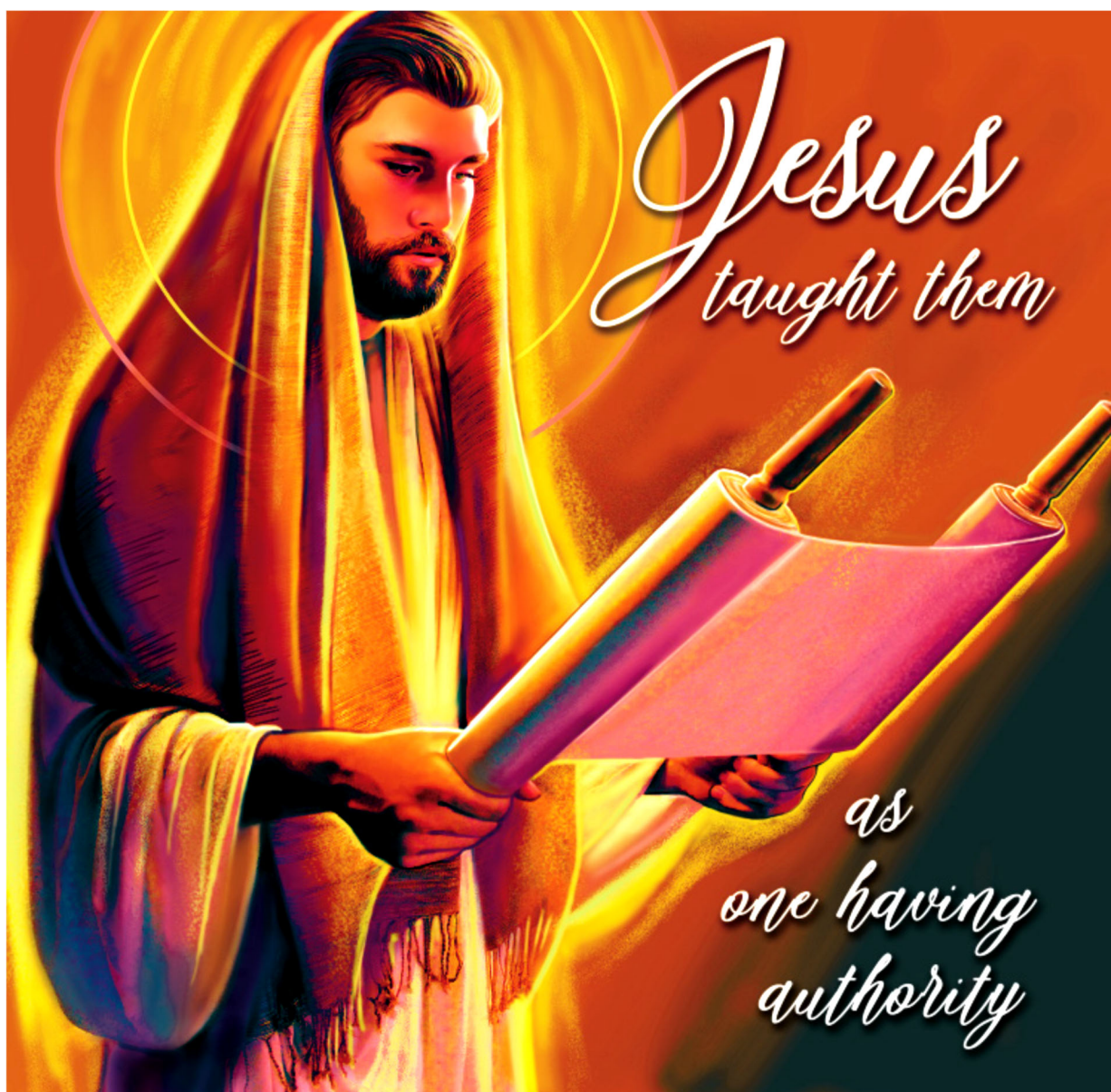
OUR LADY OF GOOD COUNSEL CHURCH

3528 South Hermitage Avenue

JANUARY 28, 2018

FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

FOURTH DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO



Jesús les enseñaba como quien tiene autoridad

Mass Intentions for the Week

Saturday - January 27, 2018 St. Angela Merici

4pm SSPP †Evelyn DiDomenico (Christine Pudlo)
†Loretta Cortez (Don & Sylvia Cortez)
†Joe Martinez & Lupe Flores (Amalia Martinez)
6pm OLGC Por las Vocaciones Sacerdotales

Sunday - January 28, 2018 Fourth Sunday in Ordinary Time

7:30am SM †Henrietta Sweda (Foreman Family)
9am SSPP †Edwin Paholski (Daughter, Cathy)
†Joseph Marszalek (Wife & Family)
9am SM †Rosa Guerrero (Familia)
†Francisco Munoz (Familia)
10:30am OLGC Vocations to the Priesthood
12pm SSPP Cumpleaños: Ines Bolaños (Concepcion Flores)
†Maria Cruz Valencia (Familia)
†Ana Maria Morales Madero (Familia)

Monday - January 29, 2018

6:30am SSPP Communion Service
8am SM Health: Alan & Bernie Foreman (Family)

Tuesday - January 30, 2018

6:30am SSPP Communion Service
8am OLGC Vocations to the Priesthood

Wednesday - January 31, 2018 St. John Bosco

6:30am SSPP Communion Service
8am SM Health: Alan & Bernie Foreman (Family)

Thursday - February 1, 2018

6:30am SSPP Communion Service
8am OLGC Vocations to the Priesthood

Friday - February 2, 2018 The Presentation of the Lord

6:30am SSPP Communion Service
8am SSPP †Alice Pudlo (Christine Pudlo)
7pm SM Por las necesidades de la familia (Familia Rosales)

Saturday - February 3, 2018 St. Blaise

7:30am SSPP Health: Cathy Paholski (Friends)
4pm SSPP †Francisca Vicente (Daughter & Family)
†Chris Navarro (Don & Sylvia Cortez)
6pm OLGC Por las Vocaciones Sacerdotales

Sunday - February 4, 2018 Fifth Sunday in Ordinary Time

7:30am SM †Rich & Jeanette Pach (Bettenhausen Family)
†Mildred Baran (Barbara Lechowicz)
9am SSPP †Baby Christian James Krok (Parents & Sisters)
†Ted Gomulka (Family)
†Mary Owca Gomulka (Family)
9am SM †Maria Refugio Perez (Familia Cortez)
10:30am OLGC Vocations to the Priesthood
12pm SSPP Cumpleaños: Filiberto De La Torre (Familia)



© J. S. Paluch Co., Inc.

Flower offerings for Jan. 28-Feb. 3

Eucharistic Adoration Chapel at SSPP

Prayers for Health
Carol Nolan

St. John Paul II at SSPP

Prayers for Health
Carol Nolan

Blessed Mother Mary at OLGC

No intention this week

Flowers for Holy Family at SM

Prayers for Health
Alan and Bernie Foreman

St. John XXIII at SM

No intention this week

Pray for them,

Oremos por ellos



For the sick:

Por los enfermos:

Jeannette Adamczyk, Alberto Avitia, Yolanda Avitia,
Barbara Duda, Arlene Foreman, Guadalupe Gonzalez,
Michael Nolan, Marge Novak, Leoncia Ortiz, Cathy
Paholski, Jesus Teran, Rosendo Villagomez, and Diane
Wood

For those in the Armed Forces...

Por aquellos en las Fuerzas Armadas...

Jennifer Galvan, Vincent Galvan,
Adrian Teran (*Marines*)

Laura Langley (*Air Force*)



Support Report January 21, 2018

Envelopes: 278	\$3,768.50	Sobres
Loose	\$747.85	Suelto
Children's collection	\$82.60	Colecta de los niños
Electronic giving	\$145.00	Donaciones electronicas
Total Sunday collection	\$4,743.95	Total colecta dominical
Weekly budget	\$5,880.41	Presupuesto semanal
Over (under) budget	(\$1,136.46)	Diferencia (deficiencia)
Debt reduction	\$57.00	Reducción de deuda
Sharing collection	\$147.00	Colecta compartida
Food pantry	\$63.00	Depensa Parroquial

ISMAEL'S THOUGHTS

I should like you to be free of anxieties, Saint Paul is saying to us in today's second reading from 1st Corinthians. It makes me think about how many things make me worry. We cannot deny that most adults worry too much about things that are out of our control. As a pastor, I worry about how we spend the few resources we have, what we need to fix next, if we are going to have enough money to pay all the parish bills, which complaint I am going to pay more attention to, and a couple more things. As a member of a family, I worry about the health of my parents, about how my brothers and sisters, nieces and nephews are doing, even about how are the few godchildren I have. I think we have tons of things that cause us anxiety. I believe all adult human beings have the same tendency.

I know parents worry about similar things: how to keep their homes, what to do to stretch the dollars they work for so they might have enough for their children and themselves; how to help their children to be successful in their future lives; how to deal with conflicts they have with their spouses, and those who are single, how to be there for their children with their limited resources and abilities. Is it good to worry?

In today's gospel of Mark, Jesus is being confronted by a demon. From the moment Jesus was preparing for his public ministry, when he was in the desert, he was tempted by the devil and, according to the gospel of Luke, at the end of his 40 days, the devil departed from him for a time. *The devil would not leave Jesus alone for long.* The devil was back again in the form of a possessed man. But the devil was not only present during "demon possessions." The evil showed himself to Jesus in many different forms: hypocrisy, greed, lust, misunderstanding, rejection, violence, betrayal, hatred, etc.

The devil is always around us, especially when we worry too much. We need to trust in God's providence. As Saint Paul says in his letter to the Romans: *if God is for us, who can be against us? We need to do what is in our hands and hearts and we need to leave the rest for God. May the Lord Jesus who has the power to expel demons, assist us in casting out all our anxiety, so we can remain in his peace.*

ANNUAL CATHOLIC APPEAL

Next week we will have our Annual Catholic Appeal. It is an opportunity for us to recognize that our Church and her needs is more than just our parish community and our buildings. We are part of the local Church of Chicago. If each one of us chooses, we can participate in this appeal to support the ministries of the Roman Catholic Church of Chicago. And as always, if we fulfill our goal, we will keep the money collected over the goal for our parish ministries. So, think and pray about it and if you decide to do it, next weekend we will have the opportunity to make a pledge for our campaign. I thank you in advance for your generosity. Our Cardinal Blase Cupich is very grateful, too, and I know God is going to reward your gift one hundred times more.

Your brother in Christ,

Fr. Ismael



PENSAMIENTOS DE ISMAEL

Yo quiere que ustedes vivieran sin preocupaciones; nos dice san Pablo en la segunda lectura de hoy de la primera carta a los Corintios. Me hace pensar sobre cuántas cosas me preocupan. Tenemos que reconocer que los adultos nos preocupamos demasiado sobre cosas que están fuera de nuestro control. Como párroco me preocupo de cómo usar los pocos recursos que tenemos, de que es lo siguiente que debemos arreglar, si tendremos suficiente dinero para cubrir todos nuestros gastos, a cuál queja le voy a hacer más caso, y varias cosas más. Como miembro de una familia me preocupo de la salud de mis papás, de cómo están mis hermanos y mis sobrinos, en inclusive como les va a los pocos ahijados que tengo. Pienso que tenemos muchísimas cosas que nos causan ansiedad. Creo que todos los humanos adultos tenemos la misma tendencia.

Sé que los papás se preocupan de cosas similares: cómo mantener el lugar en que viven, cómo usar el dinero que ganan con su trabajo para que les rinda para sus hijos y para ellos, qué hacer para que sus hijos tengan éxito en el futuro, cómo lidiar con los conflictos que tienen con sus parejas, y aquellos que son padres solteros, cómo estar ahí para sus hijos con los recursos y habilidades limitadas que tienen. ¿Es bueno preocuparnos?

En el evangelio de hoy, Marcos nos dice que Jesús es confrontado por un demonio. Desde el momento que Jesús se preparaba para su ministerio público, cuando estaba en el desierto, fue tentado por el diablo y, de acuerdo al Evangelio de Lucas, al final de sus cuarenta días, el diablo *se alejó de él hasta un tiempo oportuno*. El diablo no iba a dejar a Jesús sólo por mucho tiempo. El diablo regresó en la forma de un hombre poseído. Pero el diablo no sólo estaba presente en posesiones demoníacas. El diablo se presenta a Jesús en muchas formas diferentes: hipocresía, avaricia, lujuria, falta de entendimiento, rechazo, violencia, traición, odio, etc.

El diablo siempre está a nuestro alrededor, especialmente cuando nos preocupamos demasiado. Necesitamos confiar más en la Divina Providencia. Como san Pablo dice en su carta a los Romanos, *Si Dios está a nuestro favor ¿quién estará en contra nuestra? Necesitamos hacer lo que está en nuestras y dejarle el resto a Dios. Que el Señor Jesús, que tiene el poder para expulsar demonios nos ayude en expulsar nuestras ansiedades y preocupaciones, para que permanezcamos en su paz del.*

CAMPAÑA CATÓLICA ANUAL 2018

El próximo fin de semana tendremos nuestra Campaña Católica Anual. Es una oportunidad para reconocer que nuestra Iglesia y sus necesidades son mucho más que sólo nuestra comunidad parroquial y nuestros edificios. Somos parte de la Iglesia local de Chicago. Si deseamos, podemos participar en esta campaña para apoyar los ministerios de la Iglesia Católica Romana de Chicago. Y como siempre, si llegamos a nuestra meta, podremos quedarnos con el dinero que sobrepase esa meta para nuestros ministerios parroquiales. Así que piensen y oren, y si deciden participar, el próximo fin de semana tendremos la oportunidad de hacer un compromiso de colaboración para la campaña. Les agradezco de antemano por su generosidad. Sé que nuestro Cardenal Blase Cupich también está muy agradecido y que Dios les va a recompensar su donación cien veces más.

Su hermano en Cristo,

P. Ismael

2018 Annual Catholic Appeal
"Come, Follow Me"

Please spend some time this week reflecting on the Annual Catholic Appeal brochure that you received with your bulletin. Please remember that the Annual Catholic Appeal is **much different than a one-time special collection. It is a pledge campaign** where you can make a gift payable in installments.

The ACA theme for 2018 is **"Come, Follow Me."**

Each pledge makes a difference because all parishes participate in the campaign and the gifts of many enable our Archdiocese to deliver needed ministries and services to answer Jesus' call to **"Come, Follow Me."**

After our parish goal of \$ 17,400 is reached in cash, 100% of any additional funds come back to our parish to help to fund our needs.

If you received your pledge form in the mail, please complete it and mail it back or bring it to Mass next weekend. For those of you that did not receive a mailing or have not had time to respond to it, we will conduct our in-pew pledge process at all Masses next weekend.

Thank you for your prayerful consideration and generous response.

Campaña Católica Anual 2018
"Ven, sígueme"

Por favor tómese un tiempo esta semana para reflexionar sobre el contenido del folleto de la Campaña Católica Anual que recibió junto con su boletín. Por favor, recuerde que la Campaña Católica Anual es **muy diferente de una colecta especial que ocurre una sola vez. Esta es una campaña de promesas de donativos** en la cual usted puede hacer un donativo a pagar en plazos.

El tema de la CCA para 2018 es **"Ven, sígueme."**

Cada promesa de donativo hace una diferencia, porque todas las parroquias participan en la campaña y los donativos de muchos permiten a nuestra arquidiócesis ofrecer los ministerios y los servicios que son tan necesarios para responder al llamado de Jesús. **"Ven, sígueme"**

Después de alcanzar nuestra meta parroquial de \$17,400 en efectivo, el 100% de cualquier fondo adicional que se recaude regresará a nuestra parroquia para ayudar a cubrir nuestras necesidades.

Si usted ya recibió un sobre de promesa en el correo, por favor llénelo y devuélvalo por correo, o tráigalo con usted a misa el próximo fin de semana. Para aquellos que no recibieron la carta o no han tenido tiempo de responder, conduciremos nuestro proceso de solicitud de donativos en las bancas durante todas las misas del próximo fin de semana.

Gracias por su devota consideración y su generosa respuesta.

Liturgical Ministers January 27/28

Mass	Lectors	E-Ministers
4 p.m. SSPP Saturday	S. Cortez	S. Cortez
6 pm. OLGC Saturday	E. Curiel M. Fregoso	C. Arellano L. Garcia R. Lopez
7:30 am. Sunday SM	C. Wollschlager	R. Gardner A. Gula M. Koester
9 am. SSPP	D. Garcia	C. Arellano R. Gardner E. Rabiela
9 am. SM	J. Ortiz S. Romero	Dcn. Echevarria M. Echevarria A. Uribe G. Uribe
10:30 am. OLGC	S. Pletsch	H. Calderon S. Sereda
12 pm. SSPP	M. Sotelo A. Martinez	J. Hernandez M. Hernandez V. Perez R. Reyes M. Velasquez

Personal Financial Statements Available

If you would like a printed record of your 2017 weekly offering to Blessed Sacrament Parish for Income Tax purposes, please contact the Parish Office 773-523-3917 or Blessedsacrament@bspchicago.org, and leave your name and address. The statement will be printed and made available to you by mail or pick up.

Reporte Financiero

Si desea su reporte financiero del 2017 de la Parroquia para su reporte de impuestos, favor de contactar a la oficina, (773) 523-3917 o Blessedsacrament@bspchicago.org y darnos su nombre y domicilio. Los reportes se pueden recoger o mandar por correo.

Winner • R • Day 2018

Daily Winner Raffle Results

January 8, 2018

Monday, \$25: Maria Fonseca, ticket 124761

January 9, 2018

Tuesday, \$25: Allison Bryk, ticket 124225

January 10, 2018

Wednesday, \$25: Hector Castillo, ticket 120761

January 11, 2018

Thursday, \$25: Margarita Landeros, ticket 245608

January 12, 2018

Friday, \$25: David Totos, ticket 245340

January 13, 2018

Saturday, \$50: Arlene Kosmopolis, ticket 124309

January 14, 2018

Sunday, \$50: Marge Flynn, ticket 123712

ADORACION NOCTURNA

Los Invitamos nuevamente a que nos acompañen a la Adoración Nocturna el sábado 27 de Enero a las 9pm en el templo de Nuestra Señora Del Buen Consejo, 3528 sur de la Hermitage. ¡Gracias!

*Nocturnal adoration will be held January 27th at 9pm at OLGC, located on 3528 S Hermitage Ave.

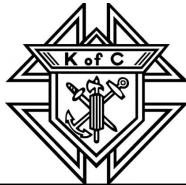


Collection for the Church in Latin America

The collection for the church in Latin America takes place this weekend. Please prayerfully consider supporting this collection, which assists programs that strengthen the faith in Latin America and the Caribbean. Your gifts help share the faith by providing lay leadership training, catechesis, priestly and religious formation, as well as other programs. The envelope for the Church in Latin America Collection may be found in your envelope packet and in the vestibules of our churches. Please place this special collection envelope along with your Sunday offering.

La Colecta Para la Iglesia en América Latina

La Colección para la Iglesia en América Latina es este fin de semana. Por favor, (en oración) considere apoyar esta colecta, la cual fortalece la fe de nuestros hermanos en América Latina y el Caribe. Su apoyo está llevando la fe a personas de las áreas rurales y marginales que, de otra manera, no tendrían acceso a programas de la Iglesia o a programas de extensión. ¡Comparte tu fe! Contribuya a esta colecta. El sobre para la Iglesia en America Latina, se encuentra en sus paquetes de sobres y en los vestibulos de cada templo. Favor de depositar este sobre junto con su sobre dominical en la canasta.



Mark Your Calendar

February 16, 2018

St. Maurice Hall

4:30 - 7 P.M.

Sponsored by the

Daniel Dowling Knights of Columbus #1063

This is the only fish fry of the year.

Don't miss it!

Dessert donations would be appreciated.

***Please bring them to St. Maurice hall
after 3pm.***

Feast of St. Blaise

The Feast of Saint Blaise is observed on Saturday, February 3. In honor of the Feast of Saint Blaise, the blessing of throats will take place at the 7:30 a.m. Mass at SS. Peter and Paul Church.

Celebración de San Blais

La fiesta de San Blais es sábado 3 de febrero. En honor de San Blais, habrá bendición de gargantas durante la misa de 7:30 a.m. en templo de San Pedro y San Pablo.

Preparation for Lent

Bring your palms from last year to church on February 3/4. Place in church vestibule container. They will be burned on the following Saturday in the presence of the children of Religious Education.

Preparación para Cuaresma

Favor de traer las palmas del año pasado a Misa el 3 y 4 de febrero. Las palmas se quemarán el siguiente sábado después de las clases de Educación Religiosa.



St. Barbara
CATHOLIC SCHOOL

Rooted in Faith, Growing through Education

OPEN HOUSE & BOOK FAIR!



312-326-6243

www.stbarbaraschool.org

2859 S. Throop, Chicago, IL 60608

You are cordially invited to our
School Open House & Book Fair

Sunday, January 28, 2018

10:45 a.m. - 12:30 p.m.



DISCOUNT FOR NEW REGISTRATIONS!

This Week							
Sunday Jan. 28	Monday Jan. 29	Tuesday Jan. 30	Wednesday Jan. 31	Thursday Feb. 1	Friday Feb. 2	Saturday Feb. 3	Sunday Feb. 4
6:30pm Holy Hour/ Hora Santa OLGC Church			6:45pm Bingo OLGC Hall	11:30am Senior Meeting SM Hall	8am Feast of the Presentation Blessing of Candles SSPP Church 5:15pm Legion de Maria Salon de la Oficina 7pm Sacred Heart of Jesus Mass SM Church	7:30am Mass, Blessing of Throats during the Mass SSPP Church Pro-Life Rosary after Mass 10am-12pm Religious Education Catechetical Center	9am Family Masses SSPP & SM Churches 6:30pm Holy Hour/ Hora Santa OLGC Church

Baile De San Valentin Valentine's Day Dance

EL 10 DE FEBRERO 2018 7 P.M. – 12A.M.

MÚSICA POR DJ/ MUSIC BY DJ:

“SONIDO INOVACIÓN”

“BLESSED SACRAMENT PARISH”

(NUESTRA SRA. DEL BUEN CONSEJO)

(OUR LADY OF GOOD COUNSEL)

3528 S Hermitage Ave

TRAIGA A LA FAMILIA/ BRING THE FAMILY

BOLETOS/ TICKETS:

\$12

MENORES 14 AÑOS **GRATIS** / 14 & UNDER **FREE**

COMIDA MEXICANA / MEXICAN FOOD

LA COMIDA SE VENDERÁ APARTE /FOOD SOLD SEPARATELY

Blessed Sacrament Parish – Parroquia Santísimo Sacramento

OFFICE HOURS – HORARIO DE OFICINA

Monday, Wednesday & Friday 10 a.m. to 4 p.m.

Tuesday 12:00 p.m. to 7:00 p.m.

Thursday, Saturday & Sunday: Closed

Phone: (773) 523-3917 **Fax:** (773) 247-9285

blessedsacrament@bspchicago.org

PASTOR – PÁRROCO

Fr. Ismael Sandoval-Manzo

lsandoval@bspchicago.org

ASSOCIATE PASTOR – VICARIO PARROQUIAL

Fr. Cristian R. Cuevas

ccuevas@bspchicago.org

DEACONS – DIÁCONOS

Mr. Ramon Echevarria

Mr. Dismas Fernandez

Mr. Juan Gomez

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

Mrs. Sandra Bustamante

(773) 523-4044

rep@bspchicago.org

MASS SCHEDULE – HORARIO DE MISAS

Saturday	4:00 p.m.	SSPP	
	6:00 p.m.	OLGC	Español
Sunday	7:30 a.m.	SM	
	9:00 a.m.	SSPP	
	9:00 a.m.	SM	Español
	10:30 a.m.	OLGC	
	12:00 p.m.	SSPP	Español
Mon & Wed	8:00 a.m.	SM	Bilingual
Tuesday	8:00 a.m.	OLGC	Bilingual
Thursday	8:00 a.m.	OLGC	Español
Friday	8:00 a.m.	SSPP	Bilingual

COMMUNION SERVICES - SERVICIOS DE COMUNIÓN

Mon.-Fri. 6:30 a.m. SSPP

CONFESSIONS – CONFESIONES

Saturdays 3:00 p.m. SSPP

BAPTISM: Come at least two (2) months in advance, talk with one of the priest on Tuesdays from 4pm to 7 pm, or any other day by appointment. You need to be a registered active parishioner of any parish to be eligible for baptizing your child with us. We celebrate baptism the first and third Saturdays of the month in Spanish, and the second and fourth Saturdays of the month in English. We do not celebrate baptisms during the Lenten season.

QUINCEAÑERA: The youth needs to have the sacraments of initiation (Baptism, Confirmation, and First Communion), and to be a registered active member of our parish to have her celebration with us. Parents have to come, at least four (4) months in advance, to talk with one of the priests on Tuesdays from 4pm to 7pm, or any other day by appointment.

SACRAMENTALS: For any other sacramental celebrations like Presentations of children, blessing of homes, cars or anything else, come to the office to meet with a priest on Tuesdays from 4pm to 7pm, call to (773) 523-3917 or by e-mail: blessedsacrament@bspchicago.org

BAUTISMOS: Venga a la oficina para hablar con uno de los sacerdotes al menos dos (2) meses antes de la fecha deseada para el bautismo, los martes de 4 a 7 de la tarde, o haciendo cita. Necesita ser feligrés registrado y activo de alguna parroquia para poder bautizar en nuestra parroquia. Celebramos el bautismo el primer y tercer sábado del mes, en español, y el segundo y cuarto sábado en inglés. No celebramos bautizos durante el tiempo de cuaresma.

QUINCEAÑERA: La joven quinceañera tiene que tener todos los sacramentos de iniciación (Bautismo, Confirmación y Primera Comunión), y ser miembro registrado y activa de nuestra parroquia. Los padres tienen que venir, al menos con cuatro (4) meses de anticipación, para hablar con uno de los sacerdotes, los martes, de 4 a 7 de la tarde o cualquier otro día con previa cita.

SACRAMENTALES: Para cualquier otra celebración sacramental como Presentaciones de niños, bendiciones de casas, autos o algún otra cosa, contacte a uno de los sacerdotes los martes de 4 a 7 de la tarde, por teléfono: (773)523-3917 o a blessedsacrament@bspchicago.org

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

This information is confidential and will be retained at the parish office

Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción [] New Registración/Registro Nuevo [] Update/Actualización

Last Name/Apellido: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____

First Name/Nombre: _____ Email: _____

Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____

City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Espos(a): _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only-

Sequencer: _____ Envelope number: _____ Date: _____